

Euroopan unionin virallinen lehti

L 283

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

47. vuosikerta
2. syyskuuta 2004

Sisältö	I Säädökset, jotka on julkaistava	
	Komission asetus (EY) N:o 1556/2004, annettu 1 päivänä syyskuuta 2004, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
	★ Komission asetus (EY) N:o 1557/2004, annettu 1 päivänä syyskuuta 2004, Uudessa-Seelannissa ennen yhteisöön tuontia tehtävien eräisiin tuoreisiin hedelmiin sovellettavien kaupan pitämisen vaatimustenmukaisuutta koskevien tarkastustoimien hyväksymisestä	3
	★ Komission asetus (EY) N:o 1558/2004, annettu 30 päivänä elokuuta 2004, tariffi- ja tilastoni- mikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta	7
	★ Komission asetus (EY) N:o 1559/2004, annettu 24 päivänä elokuuta 2004, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön	9
	Komission asetus (EY) N:o 1560/2004, annettu 1 päivänä syyskuuta 2004, asetuksessa (EY) N:o 1210/2004 markkinointivuodeksi 2004/2005 vahvistettujen tiettyjen sokerialan tuotteiden edusta- vien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien määrien muuttamisesta	11
	Komission asetus (EY) N:o 1561/2004, annettu 1 päivänä syyskuuta 2004, vilja-alalla 2 päivänä syyskuuta 2004 sovellettavien tuontitullien muuttamisesta	13
	II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista	
	Komissio	
	2004/626/EY:	
	★ Komission päätös, tehty 26 päivänä elokuuta 2004, neuvoston direktiivien 66/400/ETY, 66/401/ETY, 66/402/ETY ja 69/208/ETY mukaista siemennäytteiden ottoa ja siementarkastusta koskevan väliaikaisen kokeen järjestelystä tehdyn päätöksen 98/320/EY muuttamisesta (tiedok- siannettu numerolla K(2004) 2942) ⁽¹⁾	16
	2004/627/EY:	
	★ Komission päätös, tehty 31 päivänä elokuuta 2004, jäsenvaltioiden mahdollisuudesta pidentää uusien tehoaineiden etoksatsolin ja karvonin väliaikaisia lupia (tiedoksiannettu numerolla K(2004) 3136) ⁽¹⁾	17
	⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti	

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1556/2004,
annettu 1 päivänä syyskuuta 2004,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä syyskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä syyskuuta 2004.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 (EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17).

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1 päivänä syyskuuta 2004 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0707 00 05	052	89,6
	999	89,6
0709 90 70	052	97,2
	999	97,2
0805 50 10	388	45,5
	524	72,1
	528	48,1
	999	55,2
0806 10 10	052	85,2
	400	177,0
	624	165,0
	999	142,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	78,3
	400	74,3
	508	71,0
	512	73,5
	528	81,7
	720	40,6
	804	63,0
	999	68,9
0808 20 50	052	119,7
	388	85,7
	999	102,7
0809 30 10, 0809 30 90	052	131,9
	999	131,9
0809 40 05	052	80,0
	066	53,0
	093	33,4
	094	26,9
	624	143,9
	999	67,4

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1557/2004,**annettu 1 päivänä syyskuuta 2004,****Uudessa-Seelannissa ennen yhteisöön tuontia tehtävien eräisiin tuoreisiin hedelmiin sovellettavien kaupan pitämisen vaatimustenmukaisuutta koskevien tarkastustoimien hyväksymisestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kaupan pitämisessä hedelmä- ja vihannesalalla sovellettavista vaatimustenmukaisuustarkastuksista 12 päivänä kesäkuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1148/2001⁽²⁾ 7 artiklassa vahvistetaan edellytykset, joilla joidenkin kolmansien maiden pyynnöstä niiden ennen yhteisöön tuontia tekemät vaatimustenmukaisuutta koskevat tarkastustoimet voidaan hyväksyä.
- (2) Uuden-Seelannin viranomaiset toimittivat komissiolle 30 päivänä huhtikuuta 2004 hyväksymispyynnön, joka koskee Uuden-Seelannin elintarviketurvallisuusviranomaisen (NZFSA) vastuulla omenoille, päärynöille ja kiiveille tehtäviä tarkastustoimia. Kaupan pitämisen vaatimuksenmukaisuuden määrittämiseksi omenoille, päärynöille ja kiiveille tehtävien tarkastusten toteuttajia ovat joko NZFSA:n hyväksytyjen tarkastajien valvonnassa toimiva Industry Grade Inspection -yksikön henkilökunta tai suoraan NZFSA:n hyväksytyt tarkastajat. Uuden-Seelannin toimittamassa hakemuksessa todetaan, että edellä mainituilla valvontaelimillä on tarkastuksiin tarvittava henkilöstö, materiaali ja laitteet, että niiden käyttämät menetelmät vastaavat asetuksen (EY) N:o 1148/2001 9 artiklassa tarkoitettuja menetelmiä ja että Uudesta-Seelannista yhteisöön vietävät edellä mainittuihin lajeihin kuuluvat tuoreet hedelmät ovat yhteisön kaupan pitämisen vaatimusten mukaisia.
- (3) Komission jäsenvaltioilta saamien tietojen mukaan Uudesta-Seelannista tulevien tuoreiden hedelmien ja vihannesten ja erityisesti hakemuksen kohteena olevien lajien tuonnissa todettiin vuosina 1997–2003 kaupan pitämisen vaatimusten täyttymättä jäämistä erittäin harvoin.
- (4) Uuden-Seelannin viranomaisten edustajat ovat osallistuneet myös hedelmien ja vihannesten kaupan pitämisen vaatimusten kansainvälisiin laatimistoihin Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission pilaantumisalttiiden tuotteiden laatuvaatimusten asettamista ja laadun kehittämistä käsittelevässä työryhmässä. Lisäksi Uusi-Seelanti kuuluu taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön (OECD) järjestelmään kansainvälisten vaatimusten soveltamiseksi hedelmiin ja vihanneksiin.
- (5) Tästä syystä olisi hyväksyttävä Uuden-Seelannin tekemät vaatimustenmukaisuutta koskevat tarkastukset asetuksen (EY) N:o 1148/2001 7 artiklan 8 kohdassa säädetyn hallinnollisen yhteistyömenettelyn aloittamis päivästä alkaen.
- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään asetuksen (EY) N:o 1148/2001 7 artiklan mukaisesti omenoihin, päärynöihin ja kiiveihin sovellettavat kaupan pitämisen vaatimustenmukaisuutta koskevat tarkastukset, jotka Uusi-Seelanti tekee ennen yhteisöön tuontia.

2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1148/2001 7 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettuja Uuden-Seelannin viranomaista ja valvontaelintä koskevat yksityiskohtaiset tiedot annetaan tämän asetuksen liitteessä I.

3 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1148/2001 7 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen todistukset, jotka annetaan tämän asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tarkastusten yhteydessä, on laadittava tämän asetuksen liitteessä II vahvistetun lomakemallin mukaan.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

⁽¹⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 47/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ EYVL L 156, 13.6.2001, s. 9. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 408/2003 (EUVL L 62, 6.3.2003, s. 8).

Sitä sovelletaan siitä päivästä, jona asetuksen (EY) N:o 1148/2001 7 artiklan 8 kohdassa tarkoitettu lausunto yhteisön ja Uuden-Seelannin välisen hallinnollisen yhteistyön aloittamisesta julkaistaan Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä syyskuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

Asetuksen (EY) N:o 1148/2001 7 artiklan 2 kohdan mukainen virallinen edustaja:

Ministry of Agriculture and Forestry

New Zealand Food Safety Authority

68-86 Jervois Quay, PO Box 2835

Wellington

New Zealand

Puh.: (64-4) 463 25 00

Faksi: (64-4) 463 26 75

Sähköposti: nzfsa.info@nzfsa.govt.nz

Asetuksen (EY) N:o 1148/2001 7 artiklan 2 kohdan mukainen tarkastusyksikkö:

New Zealand Food Safety Authority

68-86 Jervois Quay, PO Box 2835

Wellington

New Zealand

Puh.: (64-4) 463 25 00

Faksi: (64-4) 463 26 75

Sähköposti: nzfsa.info@nzfsa.govt.nz

LIITE II

Asetuksen (EY) N:o 1148/2001 7 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu todistusmalli

Viejä:	Todistuksen numero:		
Pakkaaja, jonka tunnistetiedot ovat pakkauksen päällä (jos eri kuin viejä):	UUSI-SEELANTI MAA- JA METSÄTALOUSMINISTERIÖ VIRALLINEN VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS		
	Alkuperämaa:	Määrämaa:	
Kuljetusväline:	<p>Edellä mainittu valvontaelin todistaa pistokokeiden perusteella, että edellä mainittu erä vastaa tarkastushetkellä voimassa olevia kaupan pitämisen vaatimuksia.</p> <p>Tämän todistuksen osalta ei voida säilyttää taloudellista vastuuta maa- ja metsätalousministeriölle eikä sen virkamiehille tai edustajille.</p> <p>Tämä todistus on tarkoitettu yksinomaan tarkastusyksiköiden käyttöön.</p>		
Pakkausten lukumäärä ja laji: Tuote (lajike, jos vaatimukset sitä edellyttävät): Laatuiluokka:	Kokonaispaino kilogrammoina		Bruttopaino
			Nettopaino
Huomautukset:			
Todistuksen voimassaolo: Tämä todistus on voimassa _____ päivää sen antamispäivästä (tarkastuspäivä mukaan luettuna).			
Organisaation leima: Allekirjoitus: _____ Nimi: _____ Paikka: _____ Päivämäärä: / /			

Viejän viitenumero:

UUSI-SEELANTI MAA- JA METSÄTALOUSMINISTERIÖ VIRALLINEN VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS JATKOA (SIVU 2/2)		Tarkastustodistuksen sarjanumero:		
Pakkausten lukumäärä ja laji:	Tuote (lajike, jos vaatimukset sitä edellyttävät):	Laatuluokka:	Kokonaispaino kilogrammoina	
			Bruttopaino	Nettopaino

Viejän viitenumero:

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1558/2004,
annettu 30 päivänä elokuuta 2004,
tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY)
N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Oliiviöljyn ja uutetun oliiviöljyn ominaisuuksista sekä niiden määritysmenetelmistä 11 päivänä heinäkuuta 1991 annettuun komission asetukseen (ETY) N:o 2568/91⁽²⁾ ja asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteessä I olevaan yhdistetyn nimikkeistön 15 ryhmän lisähuomautukseen 2 sisältyvät oliiviöljyjen ja oliivin puristemassaöljyjen ominaisuuksia koskevat eräät raja-arvot on syytä tarkistaa yhdenmukaisuuden varmistamiseksi kansainvälisen oliiviöljyneuvoston ja Codex alimentariuksen sääntöjen kanssa.
- 2) Asetusten N:o 136/66/ETY ja (EY) N:o 1638/98 muuttamisesta tukijärjestelmän soveltamisen jatkamisen ja oliiviöljyn laatustrategian osalta 23 päivänä heinäkuuta 2001

annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1513/2001⁽³⁾ vuoksi on tarpeen tarkistaa asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteessä I olevaa yhdistetyn nimikkeistön 15 ryhmän lisähuomautusta 2.

- 3) Näin ollen asetus (ETY) N:o 2658/87 on syytä muuttaa.
- 4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä elokuuta 2004.

Komission puolesta
Frederik BOLKESTEIN
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2344/2003 (EYVL L 346, 31.12.2003, s. 38).

⁽²⁾ EYVL L 248, 5.9.1991, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1989/2003 (EYVL L 295, 13.11.2003, s. 57).

⁽³⁾ EYVL L 201, 26.7.2001, s. 4.

LIITE

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteessä I olevan 15 ryhmän 2 lisähuomautus seuraavasti:

Muutetaan 2 lisähuomautuksen B kohdan I alakohta seuraavasti:

Korvataan g alakohta seuraavasti:

— Korvataan 2 alakohta seuraavasti:

"2) haihtuvien halogenoitujen liuottimien pitoisuus on enintään 0,20 mg/kg kaikkien osalta ja enintään 0,10 mg/kg yhden liuottimen osalta;"

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1559/2004,
annettu 24 päivänä elokuuta 2004,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87⁽¹⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitettyjen tavaroiden luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 säädetään yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt. Näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön tai joissa siihen lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan yhteisön erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetty tavara luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodiin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.
- (4) Jollei muuta johdu yhteisössä voimassa olevista toimenpiteistä, jotka liittyvät tekstiilituotteiden kaksinkertaiseen tarkastukseen ja yhteisön valvontaan etu- ja jälkikäteen yhteisöön tuonnin, on asianmukaista, että jäsenvaltioiden

tulliviranomaisten tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tällä asetuksella vahvistettujen säännösten mukaisia, voi haltija edelleen vedota yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁽²⁾, 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti, 60 päivän ajan.

- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteessä olevan taulukon sarakkeessa 1 esitetty tavara on luokiteltava sarakkeessa 2 mainittuun yhdistetyn nimikkeistön koodiin.

2 artikla

Jollei muuta johdu yhteisössä voimassa olevista toimenpiteistä, jotka liittyvät tekstiilituotteiden kaksinkertaiseen tarkastukseen ja yhteisön valvontaan etu- ja jälkikäteen yhteisöön tuonnin, voidaan jäsenvaltioiden tulliviranomaisten antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tässä asetuksessa vahvistettujen säännösten mukaisia, vedota asetuksen (ETY) N:o 2913/92 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti vielä 60 päivän ajan.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä elokuuta 2004.

Komission puolesta
Frederik BOLKESTEIN
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2344/2003 (EUVL L 346, 31.12.2003, s. 38).

⁽²⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2003 liittymissopimuksella.

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu CN-koodi	Perusteet
(1)	(2)	(3)
<p>Synteettikuiduista (100 % polyesteriä) valmistettu yksivärinen neulottu hihaton vaate, joka peittää kehon yläosan. Siinä on V:n muotoinen kaulaukko ja kokonaan aukeava etupuoli, joka suljetaan painonapeilla vasen reuna oikean reunan päälle; vaatteessa on suuret hiha-aukot, mutta ei taskuja eikä vuoria.</p> <p>Vaatteessa on kaksi heijastinnauhaa, jotka kulkevat vaakasuorassa koko vaateen ympäri.</p> <p>(Liivit).</p> <p>(Ks. Valokuva N:o 634) (*)</p>	6110 30 91	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön, XI jakson 7 huomautuksen e-kohdan, 61 ryhmän 1 ja 9 huomautuksen sekä CN-koodien 6110, 6110 30 ja 6110 30 91 mukaisesti.</p> <p>Vaatteen ominaisuudet vastaavat liivien objektiivisiä ominaisuuksia. Ks. Nimikettä 6110 koskevat harmonoidun järjestelmän selitykset ja CN:n selittävät huomautukset.</p>

(*) Valokuva esitetään ainoastaan tiedoksi.



KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1560/2004,**annettu 1 päivänä syyskuuta 2004,****asetuksessa (EY) N:o 1210/2004 markkinointivuodeksi 2004/2005 vahvistettujen tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien määrien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾,

ottaa huomioon muiden sokerialan tuotteiden kuin melassin tuonnissa sovellettavista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1423/95⁽²⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan toisen virkkeen ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin, raakasokerin ja tiettyjen siirappien edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien määrät markkinointivuodeksi 2004/2005 vah-

vistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1210/2004⁽³⁾. Näitä hintoja ja tulleja on muutettu viimeksi komission asetuksella (EY) N:o 1466/2004⁽⁴⁾.

- (2) Tällä hetkellä komission käytettävissä olevien tietojen perusteella mainittuja määriä on muutettava asetuksessa (EY) N:o 1423/95 säädettyjen sääntöjen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1423/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit, jotka on vahvistettu markkinointivuodeksi 2004/2005 asetuksessa (EY) N:o 1210/2004, muutetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä syyskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä syyskuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EYVL L 141, 24.6.1995, s. 16. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 624/98 (EYVL L 85, 20.3.1998, s. 5).

⁽³⁾ EUVL L 232, 1.7.2004, s. 11.

⁽⁴⁾ EUVL L 270, 18.8.2004, s. 14.

LIITE

Valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 99 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muutetut määrät, joita sovelletaan 2 päivänä syyskuuta 2004 alkaen

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta
1701 11 10 ⁽¹⁾	17,48	7,56
1701 11 90 ⁽¹⁾	17,48	13,71
1701 12 10 ⁽¹⁾	17,48	7,37
1701 12 90 ⁽¹⁾	17,48	13,19
1701 91 00 ⁽²⁾	22,09	14,94
1701 99 10 ⁽²⁾	22,09	9,67
1701 99 90 ⁽²⁾	22,09	9,67
1702 90 99 ⁽³⁾	0,22	0,42

⁽¹⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 (EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1) liitteessä I olevassa II kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 (EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1) liitteessä I olevassa I kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽³⁾ Vahvistetaan 1 prosentin sakkaroosipitoisuutta kohden.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1561/2004,
annettu 1 päivänä syyskuuta 2004,
vilja-alalla 2 päivänä syyskuuta 2004 sovellettavien tuontitullien muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Vilja-alan tuontitullit vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1555/2004 ⁽³⁾.

- (2) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, että jos tuontitullien laskettu keskiarvo soveltamiskauden aikana poikkeaa 5 EUR/t vahvistetusta tullin määrästä, tulleja tarkistetaan vastaavasti. Mainittu poikkeaminen on tapahtunut. Tämän vuoksi on tarpeen tarkistaa asetuksessa (EY) N:o 1555/2004 vahvistettuja tuontitulleja,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1555/2004 liitteet I ja II tämän asetuksen liitteillä I ja II.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 2 päivänä syyskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä syyskuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 270, 29.9.2003, s. 78.

⁽²⁾ EYVL L 161, 29.6.1996, s. 125, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1110/2003 (EUVL L 158, 27.6.2003, s. 12).

⁽³⁾ EUVL L 282, 1.9.2004, p. 7.

LIITE I

Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden 2 päivänä syyskuuta 2004 sovellettavat tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvehnä korkealaatuinen	0,00
	keskilaatuinen	0,00
	heikkolaatuinen	5,44
1001 90 91	Tavallinen vehnä, siemenvilja	0,00
ex 1001 90 99	Tavallinen vehnä, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja	0,00
1002 00 00	Ruis	44,32
1005 10 90	Maissi, siemenvilja, muu kuin hybridimaissi	52,73
1005 90 00	Maissi, muu kuin siemenvilja ⁽²⁾	52,73
1007 00 90	Durra, muut kuin kylvämiseen tarkoitetut hybridit	54,41

⁽¹⁾ Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön tulevien tavaroiden osalta (asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohta) tuoja voi päästä osalliseksi tullialennuksesta, joka on:

- 3 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä, tai
- 2 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Irlannissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Tanskassa, Virossa, Latviassa, Liettuassa, Puolassa, Suomessa, Ruotsissa tai Iberian niemimaan Atlantin valtameren puoleisella rannikolla.

⁽²⁾ Tuoja voi päästä osalliseksi kiinteämääräisestä alennuksesta, jonka määrä on 24 EUR/t, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Tullien laskentatekijät

(31.8.2004)

1. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen viitekauden keskiarvot:

Pörssinoteeraukset	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Tuote (valkuais-%, kun kosteus on 12 %)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	keskilaatuinen (*)	heikkolaatuinen (**)	US barley 2
Noteeraus (EUR/t)	117,96 (**)	73,53	148,94 (***)	138,94 (***)	118,94 (****)	80,51 (****)
Lisä/Meksikonlahti (EUR/t)	—	13,38	—			—
Lisä/Suuret järvet (EUR/t)	16,55	—	—			—

(*) Vähennys 10 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

(**) Vähennys 30 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

(***) Lisäys 14 EUR/t mukaan lukien (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

(****) Fob Duluth.

2. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen viitekauden keskiarvot:

Maksut: Meksikonlahti–Rotterdam: 27,48 EUR/t; Suuret järvet–Rotterdam: 32,20 EUR/t.

3. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettujen tukipalkkiot: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 26 päivänä elokuuta 2004,

neuvoston direktiivien 66/400/ETY, 66/401/ETY, 66/402/ETY ja 69/208/ETY mukaista siemennäytteiden ottoa ja siementarkastusta koskevan väliaikaisen kokeen järjestelystä tehdyn päätöksen 98/320/EY muuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 2942)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2004/626/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon juurikkaiden siementen pitämisestä kaupan 13 päivänä kesäkuuta 2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/54/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 19 artiklan,

ottaa huomioon rehuksien siementen pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annetun neuvoston direktiivin 66/401/ETY⁽²⁾ ja erityisesti sen 13 a artiklan,

ottaa huomioon viljakasvien siementen pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annetun neuvoston direktiivin 66/402/ETY⁽³⁾ ja erityisesti sen 13 a artiklan,

ottaa huomioon öljy- ja kuitukasvien siementen pitämisestä kaupan 13 päivänä kesäkuuta 2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/57/EY⁽⁴⁾ ja erityisesti sen 16 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission päätöksessä 98/320/EY⁽⁵⁾ säädetään yhteisön tasolla järjestettävästä väliaikaisesta kokeesta, jolla pyritään selvittämään, voivatko virallisesti valvottu näytteenotto ja siementarkastus olla direktiiveissä 2002/54/EY, 66/401/ETY, 66/402/ETY ja 2002/57/EY edellytetyjä virallisia siementen varmentamismenettelyjä parempia vaihtoehtoja ilman, että tuloksena olisi merkittävästi heikompi laatuinen siemen.

(2) Väliaikaisen kokeen soveltamista olisi jatkettava nykyisenlaisen kaupankäynnin jatkuvuuden varmistamiseksi sillä aikaa, kun odotetaan edellä mainittujen, nykyisin voimassa olevien direktiivien muutosten hyväksymistä, ja lisätietojen keräämiseksi.

(3) Päätöstä 98/320/EY olisi tämän vuoksi muutettava vastaavasti.

(4) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat maataloudessa, puutarhaviilijäilyssä ja metsätaloudessa käytettäviä siemeniä ja lisäaineistoja käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 98/320/EY 4 artiklassa päivämäärä "31 päivänä heinäkuuta 2004" päivämäärällä "27 päivänä huhtikuuta 2005".

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 26 päivänä elokuuta 2004.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 193, 20.7.2002, s. 12. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2003/61/EY (EUVL L 165, 3.7.2003, s. 23).

⁽²⁾ EYVL 125, 11.7.1966, s. 2298/66. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2004/55/EY (EUVL L 114, 21.4.2004, s. 18).

⁽³⁾ EYVL 125, 11.7.1966, s. 2309/66. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

⁽⁴⁾ EYVL L 193, 20.7.2002, s. 74. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2003/61/EY (EUVL L 165, 3.7.2003, s. 23).

⁽⁵⁾ EYVL L 140, 12.5.1998, s. 14. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2002/280/EY (EYVL L 99, 16.4.2002, s. 22).

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 31 päivänä elokuuta 2004,
jäsenvaltioiden mahdollisuudesta pidentää uusien tehoaineiden etoksatsolin ja karvonin väliaikaisia lupia

(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 3136)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2004/627/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohdan neljännen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvoston direktiivin 91/414/ETY 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti Espanja vastaanotti huhtikuussa 1998 Sumitomo Chemical Agro Europe SA:lta hakemuksen etoksatsoli-nimisen tehoaineen sisällyttämisestä direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I. Komission päätöksessä 1999/43/EY⁽²⁾ vahvistettiin, että asiakirja-aineisto oli täydellinen ja että sen voitiin periaatteessa katsoa täyttävän kyseisen direktiivin liitteissä II ja III säädetyt tietovaatimukset.

(2) Alankomaat vastaanotti maaliskuussa 1997 Luxan BV:ltä karvonia (aiemmalta nimeltään L 91105D) koskevan hakemuksen. Komission päätöksessä 1999/610/EY⁽³⁾ vahvistettiin, että asiakirja-aineisto oli täydellinen ja että sen voitiin periaatteessa katsoa täyttävän kyseisen direktiivin liitteissä II ja III säädetyt tietovaatimukset.

⁽¹⁾ EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2004/71/EY (EUVL L 127, 29.4.2004, s. 104).

⁽²⁾ EYVL L 14, 19.1.1999, s. 30.

⁽³⁾ EYVL L 242, 14.9.1999, s. 29.

(3) Asiakirja-aineistojen täydellisyysvarmistaminen oli tarpeen, jotta niitä voitaisiin tarkastella yksityiskohtaisesti ja jotta jäsenvaltioilla olisi mahdollisuus myöntää asianomaisia tehoaineita sisältäville kasvinsuojeluaineille väliaikainen lupa enintään kolmeksi vuodeksi noudattaen samalla direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 1 kohdassa säädettyjä edellytyksiä, erityisesti edellytystä tehdä yksityiskohtainen arviointi tehoaineesta ja kasvinsuojeluaineesta direktiivin vaatimusten mukaisesti.

(4) Näiden tehoaineiden vaikutukset ihmisten terveyteen ja ympäristöön on arvioitu direktiivin 91/414/ETY 6 artiklan 2 ja 4 kohdan mukaisesti hakijoiden ehdottamien käyttötarkoitusten osalta. Esittelevät jäsenvaltiot toimittivat komissiolle tehoaineita koskevien arviointikertomusten luonnokset 12 päivänä lokakuuta 2001 (etoksatsoli) ja 16 päivänä lokakuuta 2000 (karvoni).

(5) Sen jälkeen, kun esittelevät jäsenvaltiot olivat toimittaneet arviointikertomusten luonnokset, hakijoilta piti pyytää lisätietoja ja esittelevien jäsenvaltioiden oli tarkasteltava kyseisiä tietoja ja toimitettava arviointinsa. Asiakirja-aineistojen tarkastelua jatketaan sen vuoksi edelleen, eikä arviointia ole mahdollista saada päätökseen direktiivissä 91/414/ETY säädetyssä määräajassa.

(6) Koska arvioinneissa ei toistaiseksi ole ilmennyt mitään välittömiä huolenaiheita, jäsenvaltioille olisi annettava mahdollisuus pidentää näitä tehoaineita sisältäville kasvinsuojeluaineille myönnettyjä väliaikaisia lupia 24 kuukauden ajan direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan mukaisesti, jotta asiakirjojen tutkimista voidaan jatkaa. Arviointi- ja päätöksentekoprosessi, joka liittyy kunkin tehoaineen mahdollista sisällyttämistä liitteeseen I koskevan päätöksen tekemiseen, on tarkoitus saada päätökseen 24 kuukauden kuluessa.

- (7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Jäsenvaltiot voivat pidentää etoksatsolia tai karvonia sisältäville tuotteille myönnettyjä väliaikaisia lupia enintään 24 kuukauden pituiseksi ajaksi tämän päätöksen hyväksymispäivästä.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 31 päivänä elokuuta 2004.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen